

# Nokia 1110i/1112 – felhasználói kézikönyv

---

**9247861**

**2. kiadás HU**

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Alulírott, NOKIA CORPORATION nyilatkozom, hogy az RH-93 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

A Megfelelőségi nyilatkozat egy példánya megtalálható a [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/) címen.

# CE 0434



Az áthúzott, kerekes szemétgyűjtő-tartály azt jelenti, hogy az Európai Unión belül a készüléket élettartama végén szelektív gyűjtőhelyre kell juttatni. Ez nemcsak a készülékre, hanem az említett ábrával jelzett összes tartozékra vonatkozik. A terméktől ne háztartási hulladékként szabaduljunk meg.

Copyright© 2007 Nokia. Minden jog fenntartva.

A dokumentum vagy bármely része nem másolható, nem továbbítható, nem terjeszthető és nem tárolható a Nokia előzetes írásbeli engedélye nélkül.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright© 1997-2007. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

A Nokia és Nokia Connecting People a Nokia Corporation védjegyei, illetve bejegyzett védjegyei. Az említett egyéb termékek és cégek neve tulajdonosuk védjegye lehet.

A Nokia tune a Nokia Corporation hang védjegye.

A Nokia folyamatosan fejleszti termékeit. Emiatt fenntartja magának a jogot, hogy a jelen dokumentumban ismertetett termékek jellemzőit előzetes bejelentés nélkül módosítsa vagy továbbfejlessze.

A Nokia semmilyen körülmények között nem felelős adatok elvesztéséért, anyagi veszteségért vagy bármely más véletlen, következmény vagy közvetett kárért, akárhogyan is történt.

A jelen dokumentum tartalmát ebben a formában kell elfogadni. Az érvényes jogszabályok által meghatározottakon kívül a Nokia semmiféle kifejezett vagy vélelmezett garanciát nem vállal a dokumentum pontosságával, megbízhatóságával vagy tartalmával kapcsolatban, beleértve, de nem kizárólagosan, az értékesíthetőségre vagy egy adott célra való alkalmasságra vonatkozó garanciát. A Nokia fenntartja a jogot, hogy bármikor, előzetes értesítés nélkül átdolgozza vagy visszavonja a jelen dokumentumot.

A termékek választéka országonként eltérhet. Kérjük, tájékozódjon a legközelebbi Nokia kereskedőnél.

Ez az eszköz olyan alkatrészt, technológiát vagy szoftvert tartalmazhat, amelyre az Egyesült Államok vagy más ország exportjogszabályai vonatkozhatnak. Tilos a jogszabályoktól eltérő magatartás.

9247861 / 2. kiadás HU

# Tartalom

---

|                                                  |           |
|--------------------------------------------------|-----------|
| <b>Biztonságunk érdekében.....</b>               | <b>7</b>  |
| <b>Általános információk .....</b>               | <b>13</b> |
| Hozzáférési kódok .....                          | 13        |
| Osztott memória.....                             | 14        |
| <b>1. Használatbavétel.....</b>                  | <b>15</b> |
| Gombok és részek.....                            | 15        |
| A SIM-kártya és az akkumulátor behelyezése ..... | 16        |
| Az akkumulátor töltése .....                     | 17        |
| Be- és kikapcsolás.....                          | 18        |
| Bemutató üzemmód .....                           | 19        |
| Gyorsmenük készenléti állapotban .....           | 19        |
| A billentyűzet lezárása .....                    | 20        |
| <b>2. Hívásfunkciók.....</b>                     | <b>21</b> |
| Hívás kezdeményezése és fogadása.....            | 21        |
| Hangszóró .....                                  | 22        |
| <b>3. Szövegírás.....</b>                        | <b>23</b> |
| <b>4. Menüfunkciók.....</b>                      | <b>25</b> |
| Üzenetek .....                                   | 25        |
| Névjegyzék .....                                 | 29        |
| Hívásinfó.....                                   | 31        |

## T a r t a l o m

|                                                  |           |
|--------------------------------------------------|-----------|
| Beállítások.....                                 | 32        |
| Óra.....                                         | 38        |
| Emlékeztetők.....                                | 39        |
| Extrák.....                                      | 39        |
| SIM-alkalmazások.....                            | 42        |
| <b>5. Akkumulátorról szóló információk .....</b> | <b>43</b> |
| Töltés és kisütés.....                           | 43        |
| Nokia akkumulátor-hitelességi irányelvek.....    | 46        |
| <b>6. Tartozékok.....</b>                        | <b>50</b> |
| Kezelés és karbantartás.....                     | 51        |
| További biztonsági tudnivalók.....               | 54        |

## Biztonságunk érdekében

---

Olvassuk el az alábbi egyszerű útmutatót. Az itt leírtak be nem tartása veszélyekkel járhat, sőt törvénysértő lehet. Bővebb információt a részletes felhasználói kézikönyv tartalmaz.



### **BEKAPCSOLÁSKOR ÜGYELJÜNK A BIZTONSÁGRA**

Ne kapcsoljuk be a telefont olyan helyen, ahol a rádiótelefonok használata tilos, illetve ahol azok interferenciát vagy veszélyt okozhatnak.



### **AZ ÚTON ELSŐ A BIZTONSÁG**

Tartsuk be a helyi törvényeket. Vezetés közben mindig hagyjuk szabadon kezeinket, hogy a járművet irányíthassuk. A biztonság legyen vezetés közben a legfontosabb szempont.



### **INTERFERENCIA**

A rádiótelefonok interferencia-érzékenyek lehetnek, ami a teljesítmény romlását okozhatja.

## Biztonságunk érdekében



### **KÓRHÁZBAN KAPCSOLJUK KI**

Tartsuk be az előírásokat. Orvosi berendezések közelében kapcsoljuk ki a telefont.



### **REPÜLŐGÉPEN KAPCSOLJUK KI**

Tartsuk be az előírásokat. A mobilkészülékek interferenciát okozhatnak a repülőgépen.



### **TANKOLÁSKOR KAPCSOLJUK KI**

Ne használjuk a telefont  
üzemanyagtöltő-állomásokon. Üzemanyag  
vagy vegyszerek közelében ne használjuk.



### **ROBBANTÁSI MŰVELETEK HELYSZÍNÉN KAPCSOLJUK KI**

Tartsuk be az előírásokat. Ne használjuk  
a telefont olyan helyen, ahol robbantási  
műveletet készítenek elő.



### **MEGFELELŐ HASZNÁLAT**

A készüléket csak normál helyzetben  
használjuk, a termék dokumentációjában  
leírtaknak megfelelően. Feleslegesen ne érintjük  
az antennához.



### **SZAKSZERVIZ**

A termék üzembe helyezését és javítását csak szakember végezheti.



### **TARTOZÉKOK ÉS AKKUMULÁTOROK**

Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat és akkumulátorokat használjunk. Ne csatlakoztassunk nem kompatibilis termékeket.



### **VÍZÁLLÓSÁG**

A telefon nem vízálló. Tartsuk szárazon.



### **BIZTONSÁGI MÁSOLATOK**

A telefonban tárolt fontos adatokról ne felejtsünk el biztonsági másolatot vagy írásos feljegyzést készíteni.



### **CSATLAKOZTATÁS MÁS KÉSZÜLÉKEKHEZ**

Más eszközökhöz való csatlakoztatás előtt a biztonsági előírások megismerése érdekében olvassuk el a másik készülék ismertetőjét is. Ne csatlakoztassunk nem kompatibilis termékeket.



### SEGÉLYKÉRŐ HÍVÁSOK

Győződjünk meg arról, hogy a telefon be van kapcsolva és működik. A kijelző törléséhez és a kezdőképernyőhöz való visszatéréshez nyomjuk meg a Vége gombot, ahányszor csak szükséges. Írjuk be a segélyhívószámot, és nyomjuk meg a Hívás gombot. Adjuk meg a tartózkodási helyünket. Ne szakítsuk meg a kapcsolatot, amíg erre engedélyt nem kapunk.

## ■ A készülékről

A tájékoztatóban ismertetett vezeték nélküli eszköz EGSM 900 és GSM 1800 hálózatokon használható. A hálózatokról szóló további tájékoztatásért keressük fel a szolgáltatót.

A készülék funkcióinak használatakor tartsuk be a törvényeket, és tartsuk tiszteletben mások személyiségi és egyéb törvényes jogait.



**Figyelmeztetés:** A készülék funkcióinak használatához (az ébresztőórát kivéve) a készüléknek bekapcsolt állapotban kell lennie. Ne kapcsoljuk be a készüléket olyan helyen, ahol a rádiófrekvenciás eszközök használata interferenciát vagy veszélyt okozhat.

## ■ Hálózati szolgáltatások

A telefon használatához szükség van egy rádiótelefon-szolgáltatóval kötött szolgáltatási szerződésre. A készülék számos funkciója a rádiófrekvenciás hálózat szolgáltatásaitól függően működik. Ezek a hálózati szolgáltatások nem biztos, hogy minden hálózatban elérhetők, illetve előfordulhat, hogy azokat külön meg kell rendelni a saját szolgáltatónkánál. Szükség esetén a szolgáltatás használatára és díjszabására vonatkozóan további tájékoztatást is kérni kell a szolgáltatótól. Egyes hálózatokban a hálózati szolgáltatások esetleg csak korlátozott módon használhatók. Egyes hálózatok például nem támogatnak minden nyelvtől függő karaktert és szolgáltatást.

## Biztonságunk érdekében

Lehet, hogy a készüléken a szolgáltató kérésére bizonyos funkciók nem érhetők el vagy nem aktívak. Az ilyen funkciók meg sem jelennek az eszköz menüiben. Az is előfordulhat, hogy a készülék az általánostól eltérő módon lett beállítva. Ez érintheti a menüelemek neveit, azok sorrendjét, illetve az ikonokat. További tájékoztatásért forduljunk a szolgáltatóhoz.

## Töltők és tartozékok

Az akkumulátor kivétele előtt mindig kapcsoljuk ki a készüléket, és húzzuk ki a töltőt.

Ellenőrizzük a töltő modellszámát, mielőtt a készülékkel használnánk. A készülék AC-2, ACP-7 vagy ACP-12 töltővel használható.



**Figyelmeztetés:** Ehhez a típusú készülékhez kizárólag a Nokia által jóváhagyott akkumulátorokat, töltőkészülékeket és tartozékokat használjunk. Más típusok alkalmazása érvénytelenítheti az engedélyeket és garanciákat, s emellett veszélyes is lehet.

A gyártó által engedélyezett tartozékokról a márkakereskedőktől kaphatunk bővebb felvilágosítást.

## Általános információk

---

### ■ Hozzáférési kódok

- A telefonhoz kapott biztonsági kód a jogosulatlan használatától védi a készüléket. A gyártó által beállított kód 12345.
- A SIM-kártyához kapott PIN-kód a jogosulatlan használatától védi a kártyát.
- A bizonyos SIM-kártyákhoz kapott PIN2-kód néhány szolgáltatás használatához szükséges.
- A PUK- és a PUK2-kódot a SIM-kártyával kaphatjuk. Ha a PIN- vagy PIN2-kódot háromszor egymás után helytelenül adjuk meg, a készülék a PUK- vagy PUK2-kódot fogja kérni. Ha nem kaptunk ilyen kódokat, forduljunk a helyi szolgáltatóhoz.

A **Menü** > **Beállítások** > **Biztonsági beállítások** pontot választva beállíthatjuk, hogyan használja a telefon a hozzáférési kódokat, és megadhatjuk a biztonsági beállításokat.

### ■ Osztott memória

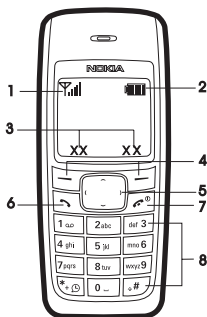
A készülék alábbi funkciói az osztott memóriát használhatják: [Üzenetek](#), [Névjegyzék](#) és [Hangszerkesztő](#). Az ilyen funkciók használata csökkentheti az osztott memóriát használó többi funkció számára rendelkezésre álló szabad memóriát. Ha például sok szöveges üzenetet tárolunk, az teljesen lefoglalhatja a szabad memóriát. Ha ilyenkor egy osztott memóriát használó funkciót szeretnénk használni, a készüléken megjelenhet egy üzenet, miszerint a memória megtelt. Ebben az esetben a folytatás előtt törölnünk kell néhány, az osztott memóriában tárolt elemet vagy információt. Egyes funkciók, például a [Névjegyzék](#) saját memóriaterülettel is rendelkezhetnek a más funkciókkal megosztott memórián kívül.

# 1. Használatbavétel

## ■ Gombok és részek

Amikor a telefon készen áll a használatra, és nem írtunk be karaktereket, a készülék készenléti állapotban van.

- A hálózat térerőssége (1)
- Az akkumulátor töltöttségi szintje (2)
- A választógombok funkciói (3)
- Választógombok (4)
- Lapozógombok (5)
- Hívás gomb (6)
- Vége gomb és bekapcsológomb (7)
- Billentyűzet (8)



### ■ A SIM-kártya és az akkumulátor behelyezése

A SIM-kártyákat tartsuk kisgyermek számára nem elérhető helyen.

A SIM-szolgáltatások elérhetőségéről és használatáról a SIM-kártya értékesítőjétől kaphatunk felvilágosítást. Ez lehet a szolgáltató, a hálózat üzemeltetője vagy más értékesítő.

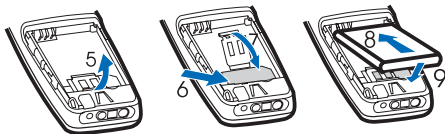
A telefon BL-5CA akkumulátorral üzemel.

1. Nyomjuk le a hátlap kioldógombját (1), nyissuk fel a hátlapot, és vegyük le a telefonról (2, 3). A mélyedésnél fogva emeljük ki az akkumulátor végét (4).



2. A mélyedésnél óvatosan emeljük meg a SIM-kártya tartóját (5). Helyezzük a SIM-kártyát a kártyatartóba.

Ügyeljünk rá, hogy a kártya levágott sarka a jobb felső sarokba kerüljön, és az arany színű csatlakozók lefelé nézzenek (6). Hajtsuk le a SIM-kártya tartóját (7), és nyomjuk a helyére. Helyezzük be az akkumulátort (8, 9).



### ■ Az akkumulátor töltése

1. Csatlakoztassuk a töltőt egy hálózati aljzatba.
2. Csatlakoztassuk a töltőt a telefonhoz. A töltésjelző ikon mozogni kezd.



Ha a **Nincs töltés** felirat látható, várjunk egy keveset, csatlakoztassuk le a töltőt, majd csatlakoztassuk megint, és próbáljuk újra. Ha ekkor sem sikerül a töltés, forduljunk a kereskedőhöz.

## Használatbavétel

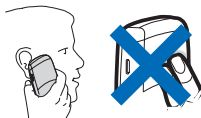
3. Az akkumulátor teljes feltöltése után a töltésjelző ikon megáll. Húzzuk ki a töltőt a telefonból és a hálózati aljzatból.

## ■ Be- és kikapcsolás

Tartsuk lenyomva néhány másodpercig a Vége gombot.

A telefont csak normál helyzetben használjuk.

A készülék belső antennával rendelkezik.



**Megjegyzés:** Más rádió adó-vevőkhöz hasonlóan, lehetőleg ne érjünk a bekapcsolt készülék antennájához. Az antenna megérintése a hangminőség romlását okozhatja, és a készülék esetleg a szükségesnél magasabb energiaszinten fog üzemelni. Ha a készülék működtetése közben nem érünk az antenna környékéhez, optimalizálhatjuk az antenna teljesítményét és az akkumulátor élettartamát.



**Megjegyzés:** Ne érintünk ehhez a csatlakozóhoz, mivel az érzékeny az elektrosztatikus kisülésre.



## ■ Bemutató üzemmód

Megismerkedhetünk a készülék bizonyos funkcióinak használatával. Ha nincs behelyezve SIM-kártya, válasszuk a **Demó** > *Alapok*, *Egyebek* vagy *Játékok* pontot.

Ha be van helyezve a SIM-kártya, válasszuk a **Menü** > *Extrák* > *Bemutató* > *Alapok* vagy *Egyebek* pontot.

## ■ Gyorsmenük készenléti állapotban

Lapozás felfelé: *Hívásinfó*.

Lapozás lefelé: a *Névjegyzék* neveinek és számainak elérése.

Lapozás balra: üzenet írása.

Lapozás jobbra: a bemutató üzemmód elérése.

A \* nyomva tartása: a beszélő óra aktiválása.

## Használatbavétel

A Hívás gomb egyszeri megnyomásával megnyílik a tárcsázott számok listája. Lapozzunk a kívánt névre vagy számra, és a szám hívásához nyomjuk meg a Hívás gombot.

## ■ A billentyűzet lezárása

A billentyűzet lezárásával megakadályozhatjuk a gombok véletlen megnyomását. A lezáráshoz nyomjuk meg a **Menü** gombot, majd gyorsan a \* gombot. A kioldáshoz nyomjuk meg a **Kiold** gombot, majd gyorsan a \* gombot.



A készülékbe előre beprogramozott segélykérőszám a billentyűzár bekapcsolt állapotában is felhívható.

Írjuk be a segélyhívószámot, és nyomjuk meg a Hívás gombot. Lehet, hogy a beírt segélyhívó szám nem jelenik meg a képernyőn.

## 2. Hívásfunkciók

---

### ■ Hívás kezdeményezése és fogadása

A következőképpen kezdeményezhetünk hívást:

1. Írjuk be a telefonszámot, szükség esetén körzetszámmal együtt. Ha szükséges, az ország hívókódját is adjuk meg.
2. A szám hívásához nyomjuk meg a Hívás gombot. Hívás közben a lapozógomb jobbra nyomásával növelhetjük, balra nyomásával pedig csökkenthetjük a telefon hallgatója vagy a fülhallgató hangerejét.

Bejövő hívás fogadásához nyomjuk meg a Hívás gombot. Ha a hívást fogadás nélkül el szeretnénk utasítani, a Vége gombot nyomjuk meg.

### ■ Hangszóró

Ha rendelkezésre áll a **Hangsz.** és a **Kézib.** opció, ezekkel választhatunk a hangszóró és a telefon hallgatójának használata között hívás közben.



**Figyelmeztetés:** Kihangosításkor ne tegyük a készüléket a fülünkhöz, mert a hangerő nagyon nagy lehet.

### 3. Szövegírás

---

Szöveget kétféle módon, hagyományos módszerrel (  ikon jelzi) vagy prediktív szövegbevitel, azaz belső szótár használatával ( :  ikon jelzi) írhatunk be.

A hagyományos bevitelhez nyomjuk meg egymás után többször a kívánt betűvel jelölt gombot, amíg az adott betű meg nem jelenik.

A prediktív szövegbevitelt írás közben az **Opciók** > *Szótár* pont és a kívánt nyelv kiválasztásával kapcsolhatjuk be; kikapcsolásához válasszuk az **Opciók** > *Szótár ki* pontot.

Prediktív szövegbevitel használata:

1. A kívánt szó beírásához mindegyik betű gombját csak egyszer nyomjuk meg.
2. Ha a kívánt szó jelenik meg, nyomjuk meg a **O** gombot, és írjuk be a következő szót.

Ha nem a megjelent szót szeretnénk beírni, nyomjuk meg többször a \* gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt szó.

## Szövegírás

Ha ? áll a szó után, akkor a kívánt szó nem szerepel a szótárban. Ha fel szeretnénk venni a szótárba, nyomjuk meg az **Új szó** gombot, írjuk be a szót (hagyományos szövegbevitellel), majd nyomjuk meg az **OK** gombot.

Tippek a hagyományos és a prediktív szövegbevitel használatához:

- Szóköz beszúrásához nyomjuk meg a **O** gombot.
- Ha írás közben gyorsan szövegbeviteli módot szeretnénk váltani, nyomjuk meg többször a **#** gombot, amíg a megfelelő ikon nem jelenik meg a kijelző tetején.
- Szám írásához tartsuk lenyomva a megfelelő számgombot.
- Ha meg szeretnénk jeleníteni a speciális karakterek listáját, akkor hagyományos szövegbevitel esetén nyomjuk meg a **\*** gombot, prediktív bevitelnél pedig tartsuk lenyomva a **\*** gombot.

## 4. Menüfunkciók

---

Készenléti állapotban nyomjuk meg a **Menü** gombot, majd válasszuk ki a kívánt menüt és almenüt. Az aktuális menüszint elhagyásához nyomjuk meg a **Kilép** vagy a **Vissza** gombot. A Vége gomb megnyomásával közvetlenül visszatérhetünk készenléti üzemmódba.

Ez a kézikönyv nem tartalmazza az összes menüfunkció és menüpont leírását.

### ■ Üzenetek



#### Üzenetek beállításai

Az üzenetbeállítások módosításához válasszuk a **Menü** > **Üzenetek** > **Üzenetek beállításai** pontot.

Válasszuk a **Küldési mód** > **Üzenetközpont száma** pontot, ha menteni szeretnénk a szöveges és képüzenetek küldéséhez szükséges telefonszámot. Ezt a számot a szolgáltatótól kapjuk.

## Menüfunkciók

Az üzenetküldéskor használandó teljes vagy csökkentett kódolás beállításához válasszuk a *Karaktertámogatás* (hálózati szolgáltatás) > *Teljes* vagy *Csökkentett* lehetőséget.

A *Számszűrés* lehetőség a szűrt számok listájának megtekintésére vagy módosítására szolgál.

## Üzenetek írása

A készülék támogatja a normál üzenethosszúságot meghaladó szöveges üzenetek küldését. A hosszabb üzenetek kettő vagy több üzenetként kerülnek elküldésre. A szolgáltató ennek megfelelően számolhat fel díjat. Az ékezeteket vagy más írásjegyeket tartalmazó karakterek, valamint egyes nyelvek (például a kínai nyelv) karakterei több helyet foglalnak el, ezért azok használata csökkenti az egy üzenetben rendelkezésre álló hely méretét.

A rendelkezésre álló karakterek száma és a több részből álló üzenet aktuális részének száma a kijelző jobb felső sarkában látható, például: 917/1.

1. Válasszuk a *Menü* > *Üzenetek* > *Üzenetek írása* pontot.

2. Írjuk be az üzenet szövegét.
3. Az üzenet elküldéséhez válasszuk az **Opciók** > **Elküldés** pontot, írjuk be a címzett telefonszámát, és nyomjuk meg az **OK** gombot.



**Megjegyzés:** Amikor üzeneteket küldünk, a készülék kijelzőjén az „**Üzenet elküldve**” szöveg jelenhet meg. Ez azt jelenti, hogy a készülék az üzenetet a készülékbe programozott üzenetközpont számára küldte el. Ez nem jelenti azt, hogy az üzenet meg is érkezett a címzetthez. Az üzenetszolgáltatásról bővebb tájékoztatásért forduljunk a szolgáltatóhoz.

## Szöveges üzenet olvasása

Ha szöveges üzenetünk érkezik, készenléti állapotban megjelenik a kijelzőn az új üzenetek száma, valamint a ikon.

Az üzenetek azonnali megtekintéséhez nyomjuk meg a **Megnéz** gombot. Ha a **Kilép** gombot nyomjuk meg, az üzeneteket később megtekinthetjük a **Menü** > **Üzenetek** > **Bejövő** mappában.

### Piszkozatok és Elküldött

A *Piszkozatok* menüben megtekinthetjük az *Üz. mentése* menüponttal mentett üzeneteket. Az *Elküldött* menüben elküldött üzeneteinket találjuk.

### Képüzenetek

Képeket tartalmazó üzeneteket is küldhetünk és fogadhatunk (hálózati szolgáltatás). A beérkezett képüzeneteket a készülék a *Bejövő* mappába menti. A képüzeneteket több szöveges üzenet alkotja. Ezért egy képüzenet elküldésének díja magasabb, mint egy szöveges üzeneté.



**Megjegyzés:** A képüzenet-funkció csak akkor használható, ha a hálózat üzemeltetője vagy a szolgáltató támogatja. Csak azok a kompatibilis készülékek képesek fogadni és megjeleníteni képüzenetet, melyek rendelkeznek a képüzenet-funkcióval. Egy üzenet megjelenítési módja a fogadó készüléktől függően változhat.

## Üzenetek törlése

Ha törölni szeretnénk az összes olvasott üzenetet vagy egy mappa összes üzenetét, válasszuk a **Menü** > **Üzenetek** > **Üzenetek törlése** > **Olvasottakat** pontot vagy a kívánt mappát.

## ■ **Névjegyzék**

Neveket és telefonszámokat menthetünk a telefon és a SIM-kártya memóriájába. A belső telefonkönyv 200 nevet képes tárolni.



## Nevek és telefonszámok keresése

Készenléti állapotban nyomjuk meg az alsó lapozógombot, és írjuk be a név első betűit. Lapozzunk a kívánt névhez.

A **Névjegyzék** menüben a következő lehetőségek is rendelkezésre állnak:

**Új név** - nevek és telefonszámok mentése a telefonkönyvbe

**Törlés** - nevek és telefonszámok törlése a telefonkönyvből egyenként vagy egyszerre

## Menüfunkciók

**Másolás** – nevek és telefonszámok másolása – egyszerre vagy egyenként – a belső telefonkönyvből a SIM-telefonkönyvbe vagy az ellenkező irányba

## A névjegyzék beállításai

Válasszuk a **Menü** > **Névjegyzék** > **Beállítások** pontot, majd a következő lehetőségek egyikét:

**Használt memória** – annak kiválasztása, hogy a nevek és telefonszámok mentési helye a **Telefon** vagy a **SIM-kártya** memóriája legyen-e. Ha másik SIM-kártyát helyezünk a készülékbe, a telefon automatikusan a **SIM-kártya** memóriáját választja ki.

**Névjegyzéknézet** – a nevek és telefonszámok megjelenítési módjának kiválasztása. Ha a **Névjegyzéknézet** beállítása **Névlista** vagy **Csak név**, akkor az **Adatok** megtekintésekor a SIM-kártyán tárolt neveket és telefonszámokat  , a telefon memóriájában tárolt neveket és telefonszámokat pedig  ikon jelzi.

**Memória állapot** – a mentett és a még menthető nevek és telefonszámok mennyiségének ellenőrzése az egyes telefonkönyvek esetében

## ■ Hívásinfó



A telefon regisztrálja a nem fogadott, a fogadott és a tárcsázott hívásokat, a hívások hozzávetőleges időtartamát, valamint az elküldött és fogadott üzenetek számát.

A telefon csak akkor regisztrálja a nem fogadott vagy a fogadott hívásokat, ha be van kapcsolva, ha a hálózat támogatja ezt a funkciót, és ha a készülék a hálózati szolgáltatás területén belül van.

## Hívásidőmérők

A **Menü** > **Hívásinfó** > **Hívásidőtartam** pont kiválasztásával megtekinthetjük a legutóbbi hívás, az összes fogadott vagy tárcsázott hívás, illetve az összes hívás hozzávetőleges időtartamát.

Ha nullázni szeretnénk az időmérőket, válasszuk a **Számlálók nullázása** pontot, írjuk be a biztonsági kódot, és nyomjuk meg az **OK** gombot.

## Menüfunkciók



**Megjegyzés:** A szolgáltató által ténylegesen számlázott hívási és szolgáltatási összeg a hálózat jellemzőitől, az alkalmazott kerekítésektől, az adóktól, illetve más tényezőktől is függhet.

## ■ Beállítások



Ebben a menüben a telefon különféle beállításai módosíthatók. Ha a menü bizonyos beállításait vissza szeretnénk állítani alapértelmezett értékükre, válasszuk a *Gyári beállítás visszaállítása* pontot.

## Hangbeállítások

Válasszuk a **Menü** > *Beállítások* > *Hangbeállítások* pontot, majd a következő lehetőségek egyikét:

*Csengőhang* – a bejövő hívásokat jelző hang beállítása.

*Csengetés hangereje* – a csengőhangok és az üzenetjelző hangok hangerejének beállítása. Ha a *Csengetés hangereje* beállítás értéke 2 vagy nagyobb, akkor a bejövő hívásokat jelző telefoncsengés hangereje az 1-es szintről indul, és a beállított szintig növekszik.

*Rezgő hívásjelző* – annak beállítása, hogy a telefon rezgéssel jelezze a hívások vagy szöveges üzenetek érkezését.

*Üzenetjelző hang* – a szöveges üzenet érkezésekor megszólaló hangjelzést beállítása.

*Figyelmeztető hangok* – annak beállítása, hogy a készülék hanggal jelezzen bizonyos eseményeket, például az akkumulátor lemerülését.

### **Kijelző beállítása**

Válasszuk a **Menü** > *Beállítások* > *Kijelző beállítása* pontot.

Az *Energiatakarékos óra* pont kiválasztásával digitális vagy klasszikus órát és a fő kijelző ikonjait használhatjuk kijelzővédőként.

### **Üzem mód**

Az üzemmódok testreszabásával a kívánt funkciókat, például csengőhangokat és kijelzővédőt használhatjuk.

Válasszuk a **Menü** > *Beállítások* > *Üzem mód* pontot, válasszuk ki a módosítani kívánt üzemmódot, és válasszuk a *Testreszabás* lehetőséget.

### Időbeállítás

Az óra megjelenítéséhez vagy elrejtéséhez, az idő beállításához, illetve az időformátum szerkesztéséhez válasszuk a **Menü** > *Beállítások* > *Időbeállítás* > *Óra* pontot.

Ha az akkumulátort kivesszük a telefonból, az időt és a dátumot lehet, hogy újra be kell állítani.

### Hívásbeállítások

Válasszuk a **Menü** > *Beállítások* > *Hívásbeállítások* pontot.

A bejövő hívások hangpostafiókba vagy egy másik telefonszámra való átirányításához válasszuk az *Átirányítás* (hálózati szolgáltatás) pontot, majd válasszuk ki a kívánt átirányítási módot. A kiválasztott átirányítási módot a *Bekapcsolás* lehetőséggel kapcsolhatjuk be, a *Törlés* lehetőséggel kapcsolhatjuk ki, állapotát az *Állapot* lehetőséggel ellenőrizhetjük, a hozzá tartozó késleltetést pedig a *Késleltetési idő* lehetőséggel (nem használható valamennyi átirányítási mód esetén) adhatjuk meg. Egyyszerre több átirányítási mód is be lehet kapcsolva. Ha

bekapcsoljuk a *Minden beszélgetés átirányítása* lehetőséget, készenléti állapotban  ikon lesz látható a kijelzőn. Ha minden hívásátirányítást ki szeretnénk kapcsolni, válasszuk a *Minden átirányítás törlése* lehetőséget.

A *Saját hívóazonosító küldése* pont kiválasztásával beállíthatjuk, hogy a telefonszámunk megjelenjen-e, vagy sem az általunk hívott fél készülékén.

Az *Automatikus újrahívás* pont kiválasztásával beállíthatjuk, hogy sikertelen hívás után a telefon még legfeljebb 10 alkalommal megpróbálja hívni az adott számot.

A *Hívásvárakoztatás* (hálózati szolgáltatás) pont kiválasztásával bekapcsolhatjuk, hogy a hálózat értesítsen, ha egy folyamatban lévő hívás közben újabb hívás érkezik a telefonra.

## A nyelv beállítása

A **Menü** > *Beállítások* > *Telefonbeállítások* > *Nyelv* pont kiválasztásával beállíthatjuk a kijelzőn megjelenő szöveg nyelvét.

### Költségbeállítások



**Megjegyzés:** A szolgáltató által ténylegesen számlázott hívási és szolgáltatási összeg a hálózat jellemzőitől, az alkalmazott kerekítésektől, az adóktól, illetve más tényezőktől is függhet.

Válasszuk a **Menü** > **Beállítások** > **Költségbeállítások** pontot, majd a következő beállítások egyikét:

**Kártyás előfizetés** (hálózati szolgáltatás) - a feltöltőegységekkel kapcsolatos információ megjelenítése.

**Hívás közbeni időmérő** - a hívás közbeni hívásidőtartam-kijelzés be- vagy kikapcsolása.

**Hívásinfó** - a hívások utáni hozzávetőleges hívásidőtartam-kijelzés be- vagy kikapcsolása.



**Megjegyzés:** Ha már nem maradt több díj- vagy pénzegységünk, csak a készülékbe beprogramozott hivatalos segélykérőszám hívása engedélyezett.

## Tartozékok beállításai

Válasszuk a **Menü** > *Beállítások* > *Tartozékok beállításai* > *Fülhallgató* vagy *Hurok* pontot.

Az *Automatikus hívásfogadás* pont kiválasztásával bekapcsolhatjuk, hogy a telefon 5 másodperc elteltével automatikusan fogadja a bejövő hívásokat.

A tartozékbeállítások menüpontja csak akkor fog megjelenni, ha már csatlakoztattunk valamilyen tartozékot a telefonhoz.

## A jobb választógomb beállítása

Készenléti állapotban a **Kedven.** gombbal megnyithatjuk a gyorsmenük listáját. A gyorsmenük megadásához és rendezéséhez válasszuk a **Menü** > *Beállítások* > *Jobb vál.gomb beállításai* pontot. A gyorsmenüként használni kívánt funkciók kiválasztásához lapozzunk a *Lehetőségek* ponthoz; ha módosítani szeretnénk a gyorsmenülista elemeinek sorrendjét, akkor lapozzunk az *Átrendezés* ponthoz.

### ■ Óra



A jelzés idejének beállításához válasszuk a **Menü > Óra > Jelzés ideje** pontot. A jelzés hangjának kiválasztásához lapozunk a **Hangjelzés** ponthoz; a jelzés egyszeri vagy a hét bizonyos napjain ismétlődő megszólalásának beállításához lapozunk az **Ismétl. jelzés** ponthoz; a szóban történő időjelzéshez lapozunk a **Beszélő óra** ponthoz. A megszólaló jelzés a **Leállít** gombbal kikapcsolható, a **Szundi** gombbal pedig 10 percre leállítható.

Ha a beállított ébresztési időpontban a készülék ki van kapcsolva, akkor bekapcsol, és megszólaltatja az ébresztési hangot. Ha megnyomjuk a **Leállít** gombot, a készülék megkérdezi, hogy be akarjuk-e kapcsolni. A készülék kikapcsolásához nyomjuk meg a **Nem** gombot vagy a bekapcsolásához az **Igen** gombot. Ne nyomjuk meg az **Igen** gombot olyan helyen, ahol a rádiótelefonok használata interferenciát vagy veszélyt okozhat.

## ■ Emlékeztetők



Hangjelzéssel ellátott rövid szöveges jegyzetek mentéséhez válasszuk a **Menü** > *Emlékeztetők* > *Új emlékeztető* pontot. Az emlékeztetőhöz beállított időpontban megszólaló jelzés a **Kilép** gombbal kikapcsolható, a **Később** gombbal pedig 10 percre leállítható.

## ■ Extrák



### Számológép



**Megjegyzés:** A számológép pontossága korlátozott, mivel egyszerű számítások elvégzésére tervezték.

Válasszuk a **Menü** > *Extrák* > *Számológép* pontot.

1. Számjegyeket a **0-9** gombokkal, tizedesjellet a **#** gombbal írhatunk be. A beírt szám előjelének módosításához nyomjuk meg a **\*** gombot.
2. Fel- vagy lefelé lapozva jelöljük ki a **+**, **-**, **x** vagy **/** műveletjelet.

## Menüfunkciók

3. Szükség esetén ismételjük meg az 1. és a 2. lépést.
4. Az eredmény kiszámításához nyomjuk meg az **Egyenlő** gombot.

## Átváltó

Ez a funkció a mértékegységek átszámítására szolgál.

Válasszuk a **Menü** > **Extrák** > **Átváltó** pontot. Az **Utolsó 5 átvált.** ponttal előhívható az utolsó öt mértékegység-átváltás. Rendelkezésre áll továbbá hat előre beállított mértékegységtípus.

A **Saját átszámít.** lehetőséggel saját átváltást is definiálhatunk.

Átváltás számításakor a lapozógomb felső vagy alsó részének megnyomásával cserélhetjük fel az átváltandó egységeket.

## Hangszerkesztő

Válasszuk a **Menü** > *Extrák* >

*Hangszerkesztő* pontot, és egy hangot.

A hangjegyek beírásával magunk is létrehozhatunk csengőhangokat. Az **f** hang beírásához például a **4** gombot kell megnyomni. A **8** gombbal

csökkenthető (-), a **9** gombbal pedig növelhető (+) a hang vagy a szünet időértéke. A **0** gombbal szünetet szűrhatunk be, a **\*** gombbal beállíthatjuk az oktávot, a **#** gombbal pedig fél hanggal felemelhetjük az adott hangot (**e** és **b** hang esetében nem használható).

|     |       |   |
|-----|-------|---|
| c   | d     | e |
| f   | ° g ° | a |
| b   | ▪     | + |
| 123 | —     | # |

A csengőhang megkomponálása után válasszuk az **Opciók** > *Lejátszás*, *Mentés*, *Ütem*, *Küldés*, *Kijelző törlése* vagy *Kilépés* pontot.

Az alkalmazások háttérben történő futtatása jobban igénybe veszi az akkumulátort, és csökkenti annak élettartamát.

### ■ SIM-alkalmazások



A SIM-kártya további szolgáltatásokat is kínálhat. Ez a menü csak akkor jelenik meg, ha a SIM-kártya támogatja azt. A menü neve és tartalma a SIM-kártyától függ.

További tájékoztatásért forduljunk a szolgáltatóhoz.

## 5. Akkumulátorról szóló információk

---

### ■ Töltés és kisütés

A készülék újratölthető akkumulátorral üzemel. Egy új akkumulátor maximális teljesítményét csak két-három teljes feltöltési / kisütési ciklus után éri el. Az akkumulátor több százszor feltölthető és kisüthető, de előbb-utóbb elhasználódik. Amikor a beszélgetések és a készenléti állapot időtartama észrevehetően rövidebb a megszokottnál, cseréljük ki az akkumulátort. Csak a Nokia által jóváhagyott akkumulátorokat használjunk, és azokat ugyancsak a Nokia által ehhez a készülékhez jóváhagyott töltőkészülékekkel töltsük újra.

Ha a csereakkumulátort először használjuk, vagy az akkumulátort nem használtuk hosszabb ideig, akkor lehet, hogy a töltés megkezdéséhez a töltő csatlakoztatása után azt ki kell húzni, majd újra csatlakoztatni kell.

## Akkumulátorról szóló információk

A töltőt húzzuk ki a hálózati aljzatból és a készülékből, ha nem használjuk. Ne hagyjuk a teljesen feltöltött akkumulátort a töltőre csatlakoztatva, mert a túltöltés megrövidítheti az akkumulátor élettartamát. A teljesen feltöltött, de nem használt akkumulátor idővel önmagától is elveszti töltését.

Abban az esetben, ha az akkumulátor teljesen lemerült, a töltés jelzése lehet, hogy csak néhány perc múlva jelenik meg, addig telefonhívást sem tudunk lebonyolítani.

Az akkumulátort csak a rendeltetésének megfelelő célokra használjuk. Soha ne használjunk sérült akkumulátort vagy töltőt.

Ne zárjuk rövidre az akkumulátort. Véletlen rövidzárlatot okozhat például egy fémtárgy (pénzérme, kapocs vagy toll), ha az akkumulátor pozitív (+) és negatív (-) pólusait közvetlenül összeköti. (A pólusok az akkumulátoron látható fémes sávok). Ez könnyen előfordulhat, ha a tartalék akkumulátort zsebünkben vagy tárcánkban tartjuk. A pólusok rövidre zárása az akkumulátort és az összeköttetést létrehozó tárgyat is tönkretelheti.

## Akkumulátorról szóló információk

A túl meleg vagy túl hideg helyen történő tárolás (ha például nyáron vagy télen lezárt gépkocsiban tartjuk) az akkumulátor teljesítőképességének gyengülését, illetve élettartamának megrövidülését eredményezi. Az akkumulátort próbáljuk mindig 15 °C és 25 °C (59 °F és 77 °F) közötti hőmérsékleten tartani. Túl meleg vagy túl hideg akkumulátorral a készülék esetleg akkor sem működik, ha az akkumulátor egyébként teljesen fel van töltve. Az akkumulátor teljesítménye különösen korlátozott jóval fagypont alatti hőmérsékleten.

Az akkumulátorokat soha ne dobjuk tűzbe, mivel ez robbanást idézhet elő. A sérült akkumulátor is balesetveszélyes. Az akkumulátoroktól a helyi rendszabályoknak megfelelően szabaduljunk meg. Lehetőség szerint hasznosítsuk újra. Soha ne dobjuk a háztartási szemétbe.

### ■ Nokia akkumulátor-hitelességi irányelvek

Biztonságunk érdekében mindig Nokia akkumulátort használjunk. Annak ellenőrzéséhez, hogy eredeti Nokia akkumulátort kaptunk-e, vásároljunk egyet egy hivatalos Nokia kereskedőtől, keressük meg az Eredeti Nokia tartozék (Nokia Original Enhancements) logót a csomagoláson, és vizsgáljuk meg a hologramos címkét a következő lépésekkel:

Ha az alábbi négy lépést sikeresen elvégeztük, az még nem jelenti az akkumulátor megfelelő eredetének teljes bizonyosságát. Ha bármely okból az gondoljuk, hogy az akkumulátorunk nem eredeti Nokia akkumulátor, kerüljük annak használatát, és további segítségért vigyünk el az akkumulátort egy hivatalos Nokia szervizbe. A hivatalos Nokia szerviz vagy kereskedő ellenőrizni tudja az akkumulátor eredetét. Ha az eredet mégsem ellenőrizhető, vigyünk vissza az akkumulátort abba kereskedésbe, ahol azt vettük.

### A hologram hitelességének vizsgálata

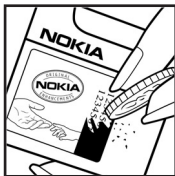


1. Ha ránézünk a hologramos címkére, akkor az egyik irányból a Nokia kézfogást ábrázoló jele, a másik irányból az Eredeti Nokia tartozék (Nokia Original Enhancements) logó látható.



2. Ha a hologramot balra, jobbra, lefelé vagy felfelé döntjük, a címke mindegyik oldalán egy, kettő, három és négy pontnak kell látszania.

## Akkumulátorról szóló információk



3. Keparjuk le a címke oldalát, így láthatóvá válik egy 20 számjegyből álló kód, például: 12345678919876543210.

Fordítsuk el úgy az akkumulátort, hogy a számok felfelé nézzenek. A 20 számjegyből álló kód a felső sor elején kezdődik, és az alsó sorban folytatódik.



4. A [www.nokia.com/batterycheck](http://www.nokia.com/batterycheck) webhelyen található utasításoknak megfelelően ellenőrizzük, hogy a 20 számjegyből álló kód érvényes-e.

Szöveges üzenet létrehozásához írjuk be a 20 számjegyből álló kódot (például 12345678919876543210), és küldjük el azt a +44 7786 200276-os telefonszámra.

A műveletre a nemzeti és nemzetközi tarifák vonatkoznak.

## Akkumulátorról szóló információk

A kód elküldése után egy üzenetet kapunk, amelyből megtudhatjuk, érvényes-e a kód.

### **Mi a teendő, ha az akkumulátor nem bizonyul eredetinek?**

Amennyiben nem tudunk meggyőződni a Nokia akkumulátor hitelességéről a címkén szereplő hologram alapján, ne használjuk az akkumulátort. További segítségért vigyünk el a legközelebbi Nokia szervizbe vagy kereskedőhöz. A gyártó által nem jóváhagyott akkumulátor használata veszélyes lehet, valamit kisebb teljesítményhez, illetve a készülék és tartozékainak károsodásához vezethet. A nem megfelelő használat érvénytelenítheti a készülékre vonatkozó garanciát is.

Az eredeti Nokia akkumulátorokról bővebben a [www.nokia.com/battery](http://www.nokia.com/battery) oldalon olvashatunk.

## 6. Tartozékok

---

### **Néhány praktikus szabály a tartozékokra vonatkozóan.**

- Minden tartozékot tartsunk kisgyermekektől távol.
- A tartozékok hálózati kábelét mindig a csatlakozónál (ne a kábelnél) fogva húzzuk ki a konnektorból.
- Rendszeresen ellenőrizzük, hogy a járműbe beszerelt tartozékok rögzítése és működése megfelelő-e.
- A bonyolult autós tartozékok beszerelését kizárólag szakképzett személy végezheti.

# Kezelés és karbantartás

---

A készülék kiemelkedő színvonalú tervezés és kivitelezés eredménye, amely gondos kezelést igényel. Az alábbi javaslatok segítenek a garancia megőrzésében.

- A készüléket tartsuk szárazon. A csapadék, a pára és minden egyéb folyadék vagy nedvesség tartalmazhat az elektronikus áramkörökben korróziót előidéző ásványi anyagokat. Ha a készülék vizes lesz, vegyük ki az akkumulátort, és visszahelyezés előtt várjuk meg, amíg a készülék teljesen megszárad.
- A készüléket ne használjuk és ne tároljuk poros, piszkos helyen. A por károsíthatja a készülék mozgó és elektromos alkatrészeit.
- A készüléket ne tartsuk túl meleg helyen. A magas hőmérséklet csökkentheti az elektronikus alkotóelemek élettartamát, károsíthatja az akkumulátort, és deformálhatja vagy megolvaszthatja a műanyag alkatrészeket.

## **K e z e l é s   é s   k a r b a n t a r t á s**

- A készüléket ne tartsuk túl hideg helyen. A normál hőmérsékletre való felmelegedéskor a készülék belsejében lecsapódó pára károsíthatja az elektronikus áramköröket.
- Ne kíséreljük meg felnyitni a készüléket más módon, mint ahogyan az a jelen útmutatóban szerepel.
- A készüléket ne ejtsük le, ne ütögezzük és ne rázogassuk. A durva bánásmód tönkretelheti az áramköri kártyákat és a finommechanikát.
- A készüléket ne tisztítsuk erős vegyszerekkel, illetve oldó- vagy mosószerekkel.
- Ne fessük be a készüléket. A festék eltömítheti a mozgó alkatrészeket, ami a készüléket használhatatlanná teheti.
- Kizárólag eredeti vagy jóváhagyott csereantennát használjunk. A nem engedélyezett antennák, változtatások vagy kiegészítő alkatrészek károsíthatják a készüléket, és sérthetik a rádiófrekvenciás készülékekre vonatkozó jogszabályokat.
- A töltőt fedett helyiségben használjuk.

## K e z e l é s   é s   k a r b a n t a r t á s

- A készülék szervizbe adása előtt a megtartandó adatokról (például a névjegyzékről és a naptárról) mindig készítsünk biztonsági másolatot.

A fenti javaslatok egyaránt vonatkoznak a készülékre, az akkumulátorra, a töltőre és bármilyen tartozékra. Ha ezek közül bármelyik nem működne megfelelően, forduljunk a legközelebbi márkaszervizhez.

## További biztonsági tudnivalók

---

A készülék és annak tartozékai apró alkatrészeket is tartalmazhatnak. Minden tartozékot tartsunk gyermekektől távol.

### ■ Üzemelési környezet

Mindenütt tartsuk be az adott területre érvényes előírásokat, és mindig kapcsoljuk ki a készüléket, ha annak használata tilos, illetve ha interferenciát vagy veszélyt idézhet elő. A telefont csak normál helyzetben használjuk. Ez a készülék megfelel a rádiófrekvenciás követelményeknek, amennyiben a szokásos módon, a fülhöz tartva használjuk, vagy a testtől legalább 1,5 cm távolságra. Ha a telefont hordtáskában, övcsipeszen vagy övtartóban hordjuk, az ne tartalmazzon fémes részeket, és a készüléket a testtől a fent megadott távolságra helyezzük el.

Adatfájlok és üzenetek átviteléhez a készüléknek jó minőségű hálózati kapcsolatra van szüksége. Egyes esetekben az adatfájlok és üzenetek átvitele késleltetett,

amíg a megfelelő kapcsolat létre nem jön. Tartsuk a fentebb javasolt távolságot, amíg az adatátvitel be nem fejeződik.

A telefon egyes részei mágnesesek. A készülék vonzhatja a fémeket. Ne tartsunk a készülékhez közel hitelkártyát vagy egyéb mágneses adattároló eszközt, mert az azokon tárolt információk megsérülhetnek.

### Orvosi eszközök

A rádióadók használata, beleértve a rádiótelefonokat is, zavarhatja a nem megfelelően védett orvosi berendezéseket. Ha bármilyen, ezzel kapcsolatos kérdés merülne fel, beszéljük meg az orvossal, vagy forduljunk a készülék gyártójához, hogy eldönthessük, a berendezés megfelelően árnyékolt-e a rádiófrekvenciás sugárzással szemben. Mindig kapcsoljuk ki a készüléket, ha egy egészségügyi intézményben erre felszólító jelzést vagy feliratot látunk. A kórházakban és egészségügyi intézményekben a külső rádiósugárzásra érzékeny berendezések is üzemelhetnek.

### **Szívritmus-szabályozók**

A lehetséges interferencia elkerülése érdekében a szívritmus-szabályozók gyártói általában azt javasolják, hogy a rádiótelefon legalább 15,3 cm-re legyen a szívritmus-szabályozótól. Ez az ajánlás a Wireless Technology Research intézet által végzett független kutatások eredményeivel is összhangban van. Néhány tanács a szívritmus-szabályozóval élő személyeknek:

- mindig tartsuk a készüléket legalább 15,3 cm (6 hüvelyk) távolságra a szívritmus-szabályozótól;
- a készüléket nem szabad felső ingzsebbe vagy mellényzsebbe tenni; és
- az interferencia lehetőségének csökkentése érdekében a telefont tartsuk a szívritmus-szabályozóval átellenes oldali fülünkhöz.

Ha interferencia gyanúja merül fel, kapcsoljuk ki a készüléket, és tartsuk magunktól távol.

### **Hallókészülékek**

Bizonyos digitális rádiós eszközök zavarhatnak egyes hallókészülékeket. Ha interferencia lép fel, forduljunk a szolgáltatóhoz.

### Járművek

A rádiófrekvenciás sugárzás a járművek szakszerűtlenül beszerelt, vagy nem megfelelően árnyékolt elektronikus berendezéseinek (elektronikus üzemanyag-befecskendezőjének, blokkolásgátlójának, sebességszabályozó rendszerének vagy légzsákjának) működését is hátrányosan befolyásolhatja. További tájékoztatásért forduljunk a gépkocsi vagy a felszerelt kiegészítők gyártójához vagy képviselőjéhez.

A készüléket csak szakember javíthatja, illetve építheti be a járművünkbe. A szakszerűtlen beépítés vagy javítás veszélyes lehet, és a készülékre vonatkozó garanciát is érvénytelenné teheti. Rendszeresen ellenőrizzük, hogy a járművünkbe épített rádiófrekvenciás berendezések mind megfelelően működnek-e. A készülékkel, illetve annak alkatrészeivel és tartozékaival közös légtérben ne tároljunk és ne szállítsunk gyúlékony folyadékokat, gázokat vagy robbanóanyagokat. Légzsákkal felszerelt járművek esetén ne feledjük, hogy a légzsák igen nagy sebességgel nyílik. A légzsák fölé, illetve tárolási terébe ne tegyünk semmiféle tárgyat - a beépített vagy hordozható rádiótelefonokat is

## További biztonsági tudnivalók

beleértve. A szakszerűtlenül beszerelt telefonkészülék vagy tartozék a légzsák kinyílásakor súlyos sérüléseket okozhat. Repülőgépen a készülék használata tilos. Repülőgépbe való beszállás előtt mindig kapcsoljuk ki a készüléket. A rádiós távközlési eszközök repülőgépen történő használata veszélyeztetheti a repülőgép berendezéseinek működését, megzavarhatja a vezetékek nélküli telefonhálózat működését, ráadásul törvénytörtőnek is minősülhet.

### Robbanásveszélyes környezetek

Kapcsoljuk ki a készüléket, ha az adott területen robbanásveszély áll fenn. Mindig tartsuk be az erre vonatkozó jelzéseket és utasításokat. A robbanásveszélyes környezetek közé tartoznak azok a helyszínek is, ahol általában a gépjárművek motorjának leállítását is javasolják. Ilyen környezetben már egy szikra is robbanást vagy tüzet idézhet elő, ami súlyos sérüléseket, sőt halált okozhat. Üzemanyagtöltő-állomások és szervizállomások közelében kapcsoljuk ki a készüléket. Mindig vegyük figyelembe azokat az előírásokat, amelyek korlátozzák a rádióadók alkalmazását üzemanyagok tárolására és

elosztására használt területeken, vegyi üzemekben, illetve robbantási műveletek helyszínén. A robbanásveszélyre általában (de nem mindig) közérthető jelzések utalnak. Robbanásveszély áll fenn például a hajók fedélzet alatti terében, vegyi anyagok szállítására vagy tárolására szolgáló területeken, cseppfolyós (általában propán- vagy bután-) gázzal üzemelő járművekben, valamint olyan helyeken, ahol a levegőben vegyi anyagok vagy finom részecskék (liszt, por vagy fémreszelék) lehetnek.

### ■ Segélykérő hívások



**Fontos:** A rádiótelefonok, köztük ez a készülék is, rádiójelekre, vezetékes és vezeték nélküli hálózatokra, valamint a felhasználó által programozható funkciókra támaszkodva működik. Ezért a kapcsolat létrejötte nem garantálható minden körülmény között. Létfontosságú kommunikáció - például orvosi segélykérés-céljából soha ne hagyatkozzunk kizárólag vezeték nélküli eszközökre.

### **Segélykérés rádiótelefonon keresztül:**

1. Ha a készülék ki van kapcsolva, akkor kapcsoljuk be.  
Ellenőrizzük a megfelelő térerőt.  
Egyes hálózatokon a hívás csak úgy lehetséges, ha érvényes SIM-kártyát helyeztünk a készülékbe.
2. A kijelző törléséhez és a készülék hívásra kész állapotba hozásához nyomjuk meg a Vége gombot, ahányszor csak szükséges.
3. Írjuk be a helyzetünknek megfelelő hivatalos segélykérőszámot. A segélyszolgálatok telefonszáma helyről helyre változhat.
4. Nyomjuk meg a Hívás gombot.

Ha bizonyos funkciók használatban vannak, először azokat ki kell kapcsolnunk annak érdekében, hogy segélykérő hívást kezdeményezzünk. További tájékoztatásért olvassuk el figyelmesen az útmutatót, vagy forduljunk a szolgáltatóhoz.

Segélyhívás esetén a lehető legpontosabban adjuk meg az ilyenkor szükséges adatokat. Előfordulhat, hogy a vezetékek nélküli eszköz a kommunikáció egyetlen módja egy baleset helyszínén. Ne szakítsuk meg a kapcsolatot, amíg erre engedélyt nem kapunk.

### Hitelesítési információ (SAR)

EZ A MOBILKÉSZÜLÉK MEGFELEL A  
RÁDIÓHULLÁM-KIBOCSÁTÁSRA VONATKOZÓ  
IRÁNYELVEKNEK.

A mobil eszköz egy rádió adó-vevő készülék. A készüléket úgy tervezték, hogy a rádióhullámok energiakibocsátása ne haladja meg a nemzetközi irányelvek által javasolt határértéket. Ezeket az irányelvek az ICNIRP független tudományos szervezet alkotta meg, és egy olyan biztonsági szinten alapulnak, amely minden ember számára védelmet biztosít, kortól és egészségi állapottól függetlenül.

A mobil eszközök kibocsátási irányelvei a Specifikus elnyelési ráta (SAR) ismert mérési egységet tartalmazzák. Az ICNIRP-irányelvekben megállapított SAR-határérték 2,0 watt/kilogramm (W/kg), amely átlagosan 10 gramm emberi szövetre értendő. A SAR-teszteket szabvány üzemeltetési pozíció alkalmazásával végzik úgy, hogy a készülék a legmagasabb energiaszinten sugároz minden tesztelt frekvenciasávon. Egy működő készülék tényleges SAR-értéke a maximális érték alatt lehet, mivel a készüléket úgy tervezték, hogy az

## **T o v á b b i   b i z t o n s á g i   t u d n i v a l ó k**

csak annyi energiát használjon, amennyi a hálózat eléréséhez szükséges. Ez az érték számos tényező függvényében módosulhat, mint például a hálózat egy bázisállomásától való távolság. A készülék fülhöz közeli használata során elért, az ICNIRP-irányelvek alapján mért legmagasabb SAR-értéke 0,78 W/kg.

A tartozékok használata különböző SAR-értékeket eredményezhet. A SAR-értékek az egyes országok jelentéstételi és tesztelési követelményeitől, valamint a hálózatok által használt sáv szélességektől függően változhatnak. További SAR-információk érhetők el a [www.nokia.com](http://www.nokia.com) oldal lévő termékinformációs oldalakon.